



Secrétariat parlementaire

3^e et 4^e séances du Conseil de ville: ordre du jour

Séance du mercredi 10 février 2021, 18h00

et

séance du jeudi 11 février 2021, 18h00

Lieu: Palais des Congrès, salle de concert

Les séances du Conseil de ville restent publiques jusqu'à nouvel avis et sous réserve des prescriptions de la Confédération et du Canton valables sur le moment. Le plan de protection sera continuellement adapté en fonction de la situation (cf. plan de protection disponible à l'adresse www.biel-bienne.ch -> [Conseil de ville](#)).

Ordre du jour

- | | | | |
|----|--------------|---|-----|
| 1. | 20200007-012 | Approbation de l'ordre du jour | |
| 2. | 20200008-012 | Communications du Bureau du Conseil de ville | |
| 3. | 20200295-003 | Prolongation et modification de droits d'emption conclus entre la Commune municipale de Bienne et les sociétés Vitali's Generation AG / Casa e vita AG / Bielersee Immobilien AG | DFI |
| 4. | 20200380-002 | Acquisition de l'immeuble commercial et d'habitation sis à la route de Soleure 18 inscrit au registre foncier de Bienne sous le n° 681 / Crédit d'engagement | DFI |
| 5. | 20200389-002 | Remplacement du système de stockage TIC / Crédits d'engagement | DFI |
| 6. | 20200331-004 | Projet FocusTravail - «Ateliers d'évaluation de compétences / Crédit d'engagement / Projet à caractère pilote dans l'aide sociale : les bénéficiaires de l'aide sociale deviennent des «acteurs qui prennent leur destin en main» | ASS |
| 7. | 20200387-002 | Contrat de prestations avec l'association X-Project / Crédit d'engagement | FCS |

8. 20200388 Motions et postulats adoptés – Délai de 2 ans / Demandes visant à radier du rôle ou à prolonger le délai de réalisation au sens des art. 42 et 43 du Règlement du Conseil de ville:

8.1 Mairie

1. Postulat 20070318, Erich Fehr / Prolongation de délai
2. Postulat 20110313, Andreas Bösch / Prolongation de délai
3. Postulat interpartis 20140271, Urs Känzig, Simon Bohnenblust, Christian Löffel, Niklaus Baltzer / À radier du rôle
4. Postulat urgent 20140324, Caroline Jean-Quartier / À radier du rôle
5. Intervention urgente 20140328, Cécilie Wendling / Prolongation de délai
6. Postulat 20150182, Lena Frank / À radier du rôle
7. Postulat interpartis 20150257, Max Wiher, Stefan Kaufmann, Andreas Sutter / Prolongation de délai
8. Motion 20150339, GPK / Prolongation de délai
9. Postulat urgent 20170343, Peter Bohnenblust / À radier du rôle
10. Postulat interpartis urgent 20170382, Urs Scheuss, Alfred Steinmann, Glenda Gonzalez, Judith Schmid, Ruth Tennenbaum, Max Wiher / À radier du rôle
11. Postulat 20180290, Mohamed Hamdaoui / À radier du rôle
12. Postulat interpartis 20180291, Mohamed Hamdaoui, Daniela de Maddalena, Sandra Schneider, Reto Gugger, Max Wiher, Titus Sprenger, Peter Heiniger / Prolongation de délai
13. Postulat 20180328, Benedikt Loderer / Prolongation de délai
14. Postulat urgent 20180364, Alfred Steinmann / À radier du rôle
15. Postulat 20180371, Susanne Clauss, Muriel Günther, Anna Tanner / À radier du rôle
16. Motion interpartis 20180417, Dennis Briechle, Levin Koller, Alfred Steinmann, Titus Sprenger / Prolongation de délai
17. Postulat interpartis urgent 20190012, Max Wiher, Christoph Grupp, Alfred Steinmann, Levin Koller, Glenda Gonzalez, Titus Sprenger / À radier du rôle
18. Postulat interpartis urgent 20190055, Urs Scheuss, Levin Koller, Glenda Gonzalez, Max Wiher, Titus Sprenger / À radier du rôle

8.2 Direction des finances

1. Postulat 20110086, Claire Magnin / Prolongation de délai
2. Postulat 20110288, Thomas Brunner / Prolongation de délai
3. Postulat 20130369, Salome Strobel / Prolongation de délai
4. Postulat urgent 20110280, Max Wiher / À radier du rôle
5. Postulat 20130316, Joël Haueter / Prolongation de délai
6. Postulat interpartis urgent 20130402, Peter Bohnenblust, Nathan Güntensperger, Heidi Stöckli Schwarzen, Andreas Sutter / Prolongation de délai
7. Postulat interpartis urgent 20150314, Peter Bohnenblust, Nathan Güntensperger, Andreas Sutter, Adrian Dillier / Prolongation de délai
8. Postulat 20160276, Pascal Fischer / À radier du rôle
9. Motion interpartis urgente 20170381, Urs Scheuss, Dana Augsburger-Brom, Judith Schmid, Ruth Tennenbaum, Glenda Gonzalez / Prolongation de délai

8.3 Direction de l'action sociale et de la sécurité

1. Motion 20080263, Peter Moser / À radier du rôle (Pkt. 1), Prolongation de délai (Pkt. 2)
2. Postulat 20140273, Fritz Freuler / À radier du rôle
3. Postulat interpartis urgent 20160274, Jeremias Ritter, Ruth Tennenbaum, Reto Gugger, Andreas Sutter / À radier du rôle
4. Motion 20170247, Reto Gugger / Prolongation de délai
5. Motion interpartis urgente 20170342, Susanne Clauss, Muriel Günther, Fritz Freuler, Ruth Tennenbaum, Judith Schmid / Prolongation de délai
6. Postulat interpartis 20180257, Anna Tanner, Judith Schmid, Christoph Grupp, Mohamed Hamdaoui / À radier du rôle
7. Postulat interpartis 20180258, Judith Schmid, Dennis Briechle, Muriel Günther, Titus Sprenger, Lena Frank, Mohamed Hamdaoui / À radier du rôle
8. Postulat 20180296, Titus Sprenger, Ruth Tennenbaum / Prolongation de délai
9. Postulat interpartis 20180297, Reto Gugger, Pascal Bord, Bernhard Leuenberger / Prolongation de délai
10. Postulat interpartis urgent 20180324, Peter Heiniger, Mohamed Hamdaoui / À radier du rôle
11. Postulat 20180367, Salome Strobel / Prolongation de délai

8.4 Direction de la formation, de la culture et du sport

1. Postulat interpartis 20140159, Leonhard Cadetg, Alain Pichard, Reto Gugger, Alfred Steinmann, Martin Güdel / Prolongation de délai
2. Postulat interpartis 20160257, Alfred Steinmann, Natasha Pittet, Alain Pichard / À radier du rôle
3. Postulat urgent 20170315, CDG / À radier du rôle
4. Postulat 20180299, Susanne Clauss et Anna Tanner / Prolongation de délai

8.5 Direction des travaux publics, de l'énergie et de l'environnement

1. Postulat urgent 20040601, Erich Fehr / Prolongation de délai
2. Postulat interpartis 20070075, Daphné Rüfenacht, et Peter Isler / À radier du rôle
3. Motion 20080379, Carine Zuber / Prolongation de délai
4. Postulat 20100258, Salome Strobel / Prolongation de délai
5. Postulat 20120287, Peter Moser / Prolongation de délai
6. Postulat interpartis 20130308, Dana Augsburg-Brom, Pablo Donzé, Max Wiher, Roland Gurtner / Prolongation de délai
7. Motion urgente 20140290, Peter Bohnenblust Isler / À radier du rôle
8. Postulat interpartis 20150231, Dennis Briechle, Lena Frank, Anna Tanner / Prolongation de délai
9. Postulat 20150301, Reto Gugger, Marcel Morandi, Andreas Sutter / Prolongation de délai
10. Postulat 20160236, Lena Frank / À radier du rôle
11. Postulat interpartis 20170206, Ruth Tennenbaum, Dana Augsburg-Brom, Glenda Gonzalez, Christoph Grupp, Max Wiher, Judith Schmid / Prolongation de délai
12. Postulat interpartis 20170318, Sandra Schneider, Ruth Tennenbaum, Dennis Briechle / Prolongation de délai

13. Postulat interpartis 20180226, Levin Koller, Urs Scheuss, Glenda Gonzalez, Salome Strobel, Urs Käzlig, Titus Sprenger, Judith Schmid / Prolongation de délai
14. Postulat interpartis 20180228, Levin Koller, Urs Scheuss, Glenda Gonzalez, Salome Strobel, Urs Käzlig, Titus Sprenger, Judith Schmid / Prolongation de délai
15. Postulat 20180368, Salome Strobel / Prolongation de délai
9. Interventions reportées des séances précédentes
- 9.1. **R** 20200285-003 Postulat urgent Vlaiculescu-Graf Christiane, Groupe PSR, «Vous avez dit quelle heure ?» MAI
- 9.2. **R** 20200189-003 Postulat Schneider Veronika, Groupe UDC/Les Confédérés, «Davantage de contrôles de cyclistes à Bienne» ASS
- 9.3. **R** 20200226-003 Postulat De Maddalena Daniela, Les Verts, «Amender le bruit inutile provoqué par les moteurs vrombissants des conducteurs et conductrices qui paradent» ASS
- 9.4. **R** 20200190-004 Postulat interpartis Tennenbaum Ruth, Groupe Einfach libres!, Briechle Dennis, Fraktion GLP+, Scheuss Urs, Groupe Les Verts, Steinmann Alfred, Groupe SP/JS, Rebetez Maurice, Groupe PSR, Molina Franziska, PEV, «Interdiction du trafic des poids lourds à la route de Reuchenette» TEE
- 9.5. **R** 20200192-004 Postulat Briechle Dennis, PVL, «Zone de rencontre à la place Centrale» TEE
10. 20200252-004 Postulat Heiniger Peter, POP, «Une Vieille Ville sans voitures» TEE
11. 20200361-003 Postulat urgent Clauss Susanne, Groupe SP/JS, «Tout un fromage» TEE
12. 20200256-003 Postulat Frank Lena, Grüne, «Achats durables» DFI
13. 20200290-003 Postulat Briechle Dennis, PVL, «Pour une utilisation plus libérale du domaine public» ASS
14. 20200255-004 Postulat interpartis Hamdaoui Mohamed, CVP, Pittet Natasha, PRR, «Un inventaire historique des rues et des places» TEE
15. 20200258-003 Interpellation Gugger Reto, BDP, «Fonds de rénovation pour les propriétés par étages appartenant à la Ville de Bienne» DFI
16. 20200259-003 Interpellation interpartis Francescutto Luca, UDC, Hamdaoui Mohamed, CVP, «Voile islamique à 10 ans en classe d'école...» FCS
17. 20200257-004 Interpellation interpartis Bord Pascal, PRR, Gonzalez Glenda, PSR, «Les concours d'architecture de la ville sont-ils réservés aux alémaniques ?» TEE

Bienne, le 18 janvier 2021

La présidente du Conseil de ville:

Salome Strobel

Abréviations:	R:	Report		
	MAI:	Mairie	CHM:	Chancellerie municipale
	DFI:	Direction des finances	BCV:	Bureau du Conseil de ville
	ASS:	Direction de l'action sociale et de la sécurité	CDG:	Commission de gestion
	FCS:	Direction de la formation, de la culture et du sport		
	TEE:	Direction des travaux publics, de l'énergie et de l'environnement		